සේ.අ.අ ණය ආකෘති අංක 01
මගේ අංකය .....
දිස්ත්‍රික් කම්කරු කාර්යාලය .....
20 ..... මස ..... දින .....

මහත්මයාණනි/මහත්මියණි,

සේවක අර්ථ සාධක අරමුදලේ නිවාස ණය යෝජනා ක්‍රමයේ ණය ඉල්ලුම් පත්‍රය

ඔබ විසින් ..... වෙත ඉදිරිපත් කරන ලද ණය ඉල්ලුම්පතේ පහත සඳහන් අඩුපාඩු සම්පූර්ණ කර ගැනීම සඳහා 20 ..... දින පෙ.ව./ප.ව. ..... ට මෙම කාර්යාලයට පැමිණ මා හමුවන ලෙස ඉල්ලමි.

01. .....
02. .....
03. .....

මෙයට විශ්වාසී,

.....
සහකාර කම්කරු කොමසාරිස්.

ஊ. சே. நி. கடன்படிவ இல. 01
எனது இல.
மாவட்ட தொழில் அலுவலகம்
20 .....மாதம் ..... திகதி.....

ஐயா!

ஊ. சே. நி. வீட்டுக்கடன் திட்ட கடன் விண்ணப்பம்

உங்களது கடன் விண்ணப்பப் படிவத்தில் காணப்படும் கீழ்வரும் குறைபாடுகளை சரி செய்து கொள்வதற்காக 20..... அன்று மு. ப. / பி. ப ..... மணிக்கு இவ்வலுவலகத்திற்கு சமூகம் தரும்படி கேட்கப்படுகின்றீர்கள்.

01. .....
02. .....
03. .....

உங்கள் உண்மையுள்ள

.....
உதவி தொழில் ஆணையாளர்

E. P. F.Loan Form No. 01
My No. .....
Labour Office .....
20 .....

Dear Sir/Madam,

Loan Application - E. P. F. Housing Loan Scheme

You are requested hereby to be present at our office at ..... am/pm on ..... in order to make recorrections of the following shortcomings found in Your loan application submitted to .....

01. .....
02. .....
03. .....

Yours Faithfully,

.....
Assistant Commissioner of Labour

සේ.අ.අ ණය ආකෘති අංක 06
ஊ. சே. நி. கடன் படிவம் இல. 06
E.P.F Loan Form No. 06
මගේ අංකය / எனது இல.
My No. .....
දිස්ත්‍රික් කම්කරු කාර්යාලය /தொழில் அலுவலகம்
Labour office .....
20 ..... මස /மா/ **MM** /திகதி/ දින /வருடம்/ **DD**

කළමණාකරු
முகாமையாளர்
Manager

.....

.....

සේවක අර්ථ සාධක අරමුදලින් නිවාස ණය අරමුණ සඳහා ණය මුදල් ප්‍රදානය කිරීම
ஊழியர் சேமலாபநிதி - வீடமைப்பு நோக்கங்களுக்காககடன் வழங்கல்
Employees' Provident Fund - Donation of Lone for Housing Purposes

ණය අංක/கடன் இல./ **Loan No. .....**

* **පහත සඳහන් නිවාස ණය ඉල්ලුම්පත්‍රය මගේ නිර්දේශයද සමග අවශ්‍ය කටයුතු සඳහා මේ සමග එවමි.**
* இக்கடன் விண்ணப்பம் எனதுசிபாரிகடன் தேவையான நடவடிக்கைக்காக உங்களுக்கு அனுப்பப்படுகின்றது.
* **This Loan application is referred to you with my recommendation for necessary action**

* **ඉඩමේ අයිතිය ණය ඉල්ලුම්කරුට පැවරෙන බව තහවුරුවීමෙන් පසු ගෙවීම් කරන්න. මෙම ණය මුදලේ ප්‍රථම/ දෙවන/තෙවන අදියර මුදාහැරීමෙන් පසුව කරුණාකර ඒ බැව් මාවෙත දන්වන්න.**
* இடத்தின் உரித்துரிமை விண்ணப்பதாரிக்கு உரித்தாக்கப்படுகின்றதாஎன உறுதி செய்தபின் கொடுப்பனவை ஆரம்பிக்கவும். கடன் தொகையின் முதலாவது, இரண்டாவது, மூன்றாவது தவணைகள் வழங்கப்பட்ட பின்னர் எனக்கு அதுபற்றி அறியத்தரவும்.
* **Commence payments after confirming whether the ownership of the land is vested to the applicant. Please be kind enough to acknowledge me after 1st/2nd/3rd installments of the loan was released.**

* **පරීක්ෂණ ගාස්තු එවීමට කටයුතු කරන්න. ඉහත දෙවන ඡේදයට විශේෂ අවධානය යොමුකරන්න.**
* தயவு செய்துமதிப்பீட்டுகட்டணம் செலுத்த நடவடிக்கைஎடுக்கவும். இக்கடிதத்தின் 2 ஆவதுபந்திக்குவி சேடகவனம் செலுத்தவும்.
* **Please take steps to pay assessment fees. Your special attention should be paid to the 2nd paragraph of this letter.**

.....
සහකාර කම්කරු කොමසාරිස්.
உதவித் தொழில் ஆணையாளர்
Assistant Commissioner of Labour.

පිටපත/பிரதி/**Copy**
Mr./Mrs./Miss. திரு/திருமதி ..... මයා/මිය

ඉහත ණය මුදල ලබාගැනීමෙන් පසු මාවෙත දැනුම් දෙන්න.
தயவுசெய்து கடனைப் பெற்றுக்கொண்டார்களா என்பதை எனக்கு அறியத்தரவும்.
Please inform me whether you obtained the loan.

සේ.අ.අ ණය ආකෘති අංක 07
E.P.F. Loan Form No. 07

කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුවේ සේවක අර්ථසාධක අරමුදලේ නිවාස ණය යෝජනා ක්‍රමය යටතේ පරීක්ෂණ වාර්තාව
INSPECTION REPORT
Under the E.P.F. Housing loan Scheme of the Department of Labour
தொழில் திணைக்களத்தின் ஊ. சே. நி. வீட்டுக்கடன் திட்டத்தின் கீழ்
மேற்பார்வை அறிக்கை

1. ණය ලාභියාගේ නම සහ ලිපිනය
கடன் விண்ணப்பதாரியின்
பெயரும் முகவரியும் :-
Name and address of the Applicant for the loan :-

2. ණය අංකය / விண்ணப்பப்படிவ இல./ **Application No. :-**

3. ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය/பிரதேச செயலாளர் பிரிவு/**D. S. Division :**

4. නිවාසය ගොඩනගන ස්ථානයේ ලිපිනය :
வீடு நிர்மாணிக்கப்படயிருக்கும் இடத்தின் முகவரி :
Address of the Land where the house to be constructed :

5. නිවාසය ගොඩනගන ස්ථානයට ලගාවිය හැකි මාර්ගය පිළිබඳ විස්තරය :
வீடுநிர்மாணிக்கப்பட இருக்கும் இடத்தை சென்றடையும் வழி :
Direction to reach the place where the house is to be constructed :

6. ණය ලබාගෙන ඇත්තේ කුමන අවශ්‍යතාවයකට ද :
கடன் பெறுவதற்கான நோக்கம் :
The purpose of the Loan:

7. ප්‍රගතිය முன்னேற்றம் **Progress**	ලබාගත් දිනය பெற்றுக் கொண்ட திகதி **Date of Receipt**	ලබාගත් මුදල பெற்றுக்கொண்ட தொகை **Amount received**
අ. පළමු ණය වාරිකය முதலாம் தவணையின் தொகை **Amount of 1st installment**		
අ. දෙවන ණය වාරිකය 2 ஆம் தவணையின் தொகை **Amount of 2nd installment**		

ආ. අනුමත කර ඇති සැලැස්ම හා ඇස්තමේන්තුව අනුව දැනට නිමකර ඇති කොටස (දල සටහන් ද අමුණන්න.)

நிலவரைபடம், மதிப்பீடு என்பவற்றிட்கு, அமைய முடிக்கப்பட்டுள்ள அளவு.

The portion, now completed in accordance with the plan and estimate (පසු පිටුව හා සම්බන්ධවයි)

ඇ. ඉදිරි වැඩ සඳහා දැනට සපයාගෙන ඇති අමු ද්‍රව්‍යවල විස්තර වටිනාකම ද සමග සඳහන් කරන්න.

எஞ்சியிருக்கும் வேலையை முடிப்பதற்காக பெற்றுக் கொண்டுள்ள பொருட்களின் விபரமும் அதன் பெறுமதியும்.

Details of the materials obtained for the completion of the balance work and its value.

8. දෙවැනි වාරිකය/තුන්වැනි වාරිකය මුදාහැරීම පිළිබඳව නිර්දේශය.

இரண்டாவது மற்றும் மூன்றாவது தவணைகளின் கொடுப்பனவுக்கான சிபாரிசுகள்

Recommendations for payment in respect of the 2nd and 3rd stages.

9. වෙනත් කරුණු

வேறு குறிப்புகள் :

Other remarks :

දිනය / திகதி **/ Date : .....**

.....

ව්‍යාපෘති සේවකගේ/කම්කරු නිලධාරිගේ අත්සන

திட்டப் பணித்துறையாளர் / தொழில் அலுவலர் கையொப்பம்

Signature of the Extension Serviceman, Labour Officer

සේ.අ.අ ණය ආකෘති අංක 08
ஊ. சே. நி. கடன் படிவம் இல. 08
E.P.F Loan Form No. 08
මගේ අංකය /எனது இல./**My No. .....**
දිස්ත්‍රික් කම්කරු කාර්යාලය/ மாவட்டதொழில் அலுவலகம் **/ Labour office .....**
20 ..... මස/மா/ **MM** /திகதி/ දින /வருடம்/ **DD**

කළමණාකරු
முகாமையாளர்
Manager

.....

.....

බැංකුව/ආයතනය வங்கி/நிறுவனம்
Bank/ Institute

මහත්මයාණනි/ஐயா/**Dear Sir**

සේවක අර්ථසාධක අරමුදලේ නිවාස ණය යෝජනා ක්‍රමයේ ව්‍යාප්ති සේවක දීමනා ගෙවීම
ஊழியர் சேமலாப நிதி - வீட்டுக்கடன் திட்ட பணம் வழங்கல்
Employees Provident Fund - Housing Loan Scheme Payment of .....

ඉහත ණය යෝජනා ක්‍රමයේ ව්‍යාප්ති කටයුතු වෙනුවෙන් සහාය වූ පහත නම් සඳහන් අයවළුන්හට නියමිත ගෙවීම් කර මා වෙත දන්වා එවන ලෙස කරුණාවෙන් ඉල්ලමි.
மேற்படிகடன் திட்டத்தில் கீழ் குறிப்பிடப்படும் நபர்களுக்கு கொடுப்பனவுச் செய்யும் படிநீங்கள் இத்தால் அறிவுறுத்தப்படுகின்றீர்கள். தயவு செய்து இவ்வுதலித் தொகை செலுத்தப்பட்டதா இல்லையா என்பதைஎனக்கு அறியத்தரவும்.
You are instructed hereby to make payments to the following persons assisted in the prevailing activities of the housing loan Scheme. Please be king enough to acknowledge whether this allowance is paid or not

01 ණය ඉල්ලුම්කරු
விண்ணப்பதாரியின் பெயர்
Name of the application

02 ණය අංකය
கடன் இல.
Loan No.

03 මුදාහැර ඇති ණය
அவருக்கு கொடுக்கப்பட்ட கடன் தொகை
Amount of the loan paid to him

04 හිමි දීමනා මුදල
உதவித் தொகை
Amount of the Allowance

05 දීමනා මුදල් ගෙවිය යුතු අය
இவ்வுதவித் தொகை கொடுக்கப்படவேண்டியலர்
This allowance should be paid to

නම/பெயர்/**Name .....**

ලිපිනය/முகவரி/**Address .....**

මෙයට, විශ්වාසී
உண்மையுள்ள
Yours Faithfully

සහකාර කම්කරු කොමසාරිස්
உதவித் தொழில் ஆணையாளர்
Assistant Commissioner of Labour